

МАРКИРОВКА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Марка транспортного средства Porsche
Тип транспортного средства Автомобиль легковой
Модель транспортного средства 970, 970H (Panamera, Panamera 4, Panamera S, Panamera 4S, Panamera Turbo, Panamera Turbo S, Panamera Diesel, Panamera GTS, Panamera S Hybrid)

1. Место расположения таблички изготовителя:
В правом переднем дверном проеме, на средней стойке кузова.
2. Место расположения идентификационного номера (код VIN):
 - 2.1. На табличке изготовителя;
 - 2.2. Под передним правым сидением на элементе пола.
 - 2.3. Структура и содержание идентификационного номера транспортного средства:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
W	P	0	?	?	?	9	7	?	?	L	0	?	?	?	?	?

Поз. 1-3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):
WP0 - Porsche AG, Германия

Поз. 4-6,9: Переменный символ

Поз. 7, 8, 12: Обозначение исполнения транспортного средства:
970 – Porsche Panamera, Panamera S, Panamera 4, Panamera 4S, Panamera Turbo, Panamera Turbo S, Panamera GTS.
97H – Panamera S Hybrid

Поз. 10: Код модельного года

Поз.11: Сборочный завод:
L – Leipzig, Германия

Поз. 13: Вариант исполнения

Поз.14-17: Производственный номер транспортного средства.

Зам. руководителя органа
по сертификации

С.Н. Поддубко
инициалы, фамилия

М.П.

Эксперт-аудитор по качеству
«16» марта 2012 г.

О.А. Карпеко
инициалы, фамилия

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Марка транспортного средства	Porsche
Тип транспортного средства	Автомобиль легковой
Модель транспортного средства	970, 970H (Panamera, Panamera 4, Panamera S, Panamera 4S, Panamera Turbo, Panamera Turbo S, Panamera Diesel, Panamera GTS, Panamera S Hybrid)

для модификаций:	Panamera, Panamera S, Panamera Diesel, Panamera S Hybrid	Panamera 4, Panamera 4S, Panamera Turbo, Panamera Turbo S, Panamera GTS
Колесная формула / ведущие колеса	4×2 / задние	4×4 / все
Схема компоновки транспортного средства	заднеприводная	полноприводная
Тип кузова / количество дверей	расположение двигателя – переднее продольное хэтчбэк, цельнометаллический, несущего типа / 5	
Количество мест спереди / сзади	2 / 2	
Габаритные размеры, мм		
- длина	4970	
- ширина	1931	
- высота	1418	
База, мм	2920	
Колея передних / задних колес, мм	1658/1672 -5%	

для модификаций:	Масса снаряженного транспортного средства, кг	Максимально допустимая масса, кг	Максимально допустимая масса, приходящаяся, кг		Допустимая масса прицепа, кг	
			на переднюю ось	на заднюю ось	без тормозов	с тормозами
Panamera	1805-1835	2335-2365	1050-1075	1285-1290	750	2200
Panamera S	1845-1875	2375-2405	1120-1145	1255-1260		
Panamera 4	1895	2400	1117	1283		
Panamera 4S	1935	2440	1160	1280		
Panamera Turbo	2045	2500	1225	1275		
Panamera Turbo S	2070	2500	1217	1283		
Panamera Diesel	1955	2500	1145	1355		
Panamera GTS	1995	2480	1165	1315		
Panamera S Hybrid	2055	2485	1140	1345	не применяется	

для модификаций:	Panamera	Panamera 4	Panamera S	Panamera 4S	Panamera GTS
Двигатель (марка, тип)	Porsche, четырехтактный, бензиновый				
	M4620, M4620V	M4640, M4640V	M4820	M4840	M4840G, M4840GV
- количество и расположение цилиндров	6, V-образное		8, V-образное		
- рабочий объем цилиндров, см ³	3605		4806		
- степень сжатия	12,5 или 11,5 (для M4620V)		12,5		
- максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	220 (6200)		294 (6500)		316 (6700)
- максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹)	400 (3750)		500 (3500-5000)		
топливо	неэтилированный бензин с октановым числом не менее 98				
Система питания	электронный непосредственный впрыск топлива в камеру сгорания				
Система впрыска (марка, тип)	Continental, SDI 7		Continental, SDI 6.1		
Блок управления (марка, тип)	PA6SEU400, PA6CEU400 для M4620V	PA6SEU 500	Continental, PA8SEU500		PA8GEU400 или PA8GNV400
Воздушный фильтр (марка, тип)	с сухим бумажным фильтрующим элементом, MANN+HUMMEL,				970.110.220.XX + 970.110.130.XX
	970.110.021.XX				
Система зажигания	электронная, со статическим распределением тока через отдельные для каждого цилиндра катушки зажигания				
	Continental, SDI 7		Continental, SDI 6.1		
Катушка зажигания (марка, тип)	Beru, 0 040 102 006				
Свечи зажигания (марка, тип)	Bosch, FGR5NQE04		Beru, 999.170.130.XX		
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	RZX, два основных, средний и два промежуточных глушителя, два нейтрализатора		Porsche, два основных глушителя, один дополнительный средний глушитель, два нейтрализатора		
Основной глушитель (марка, тип)	948/65+948/66		948/56 x 2 или 948/58 x 2		948/59 x 2
Дополнительный глушитель средний (марка, тип)	948/62		948/56 или 944/58		948/110
Дополнительный глушитель промежуточный (марка, тип)	948/63 + 948/64		---		
Нейтрализатор (марка, тип)	948/54+948/55		948/50 + 948/51		

для модификаций:	Panamera Diesel	Panamera Turbo		Panamera Turbo S
Двигатель (марка, тип)	Porsche, четырехтактный, дизельный	Porsche, четырехтактный, бензиновый		
	CRC	M4870	M4870S	M4870T
- количество и расположение цилиндров	6, V-образное	8, V-образное		
- рабочий объем цилиндров, см ³	2967	4806		
- степень сжатия	10,5	10,5		
- максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	184 (3800-4400)	368 (6000)	397 (6000)	405 (6000)
- максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹)	550 (1750-2750)	700 (2250-4500)	750 (2250-4500)	
топливо	дизельное топливо	неэтилированный бензин с октановым числом не менее 98		
Система питания	прямой впрыск топлива	электронный непосредственный впрыск топлива в камеру сгорания		
Система впрыска (марка, тип)	Bosch, EDC 17 CP44	Continental, SDI 6.1		
Блок управления (марка, тип)	Bosch, 298907401A	Continental, PA8TEU500		
ТНВД (марка, тип)	Continental, high-pressure pump	---		
Турбокомпрессор (марка, тип)	Garret, GTB 2260 VZK	MHI, 948.123.025.XX или 948.123.026.XX		
Форсунки (марка, тип)	DLA 158 P 40066			
Воздушный фильтр (марка, тип)	с сухим бумажным фильтрующим элементом, MANN+HUMMEL, 970.110.220			
Система зажигания		электронная, со статическим распределением тока через отдельные катушки зажигания		
	-	Continental, SDI 6.1		
Катушка зажигания (марка, тип)	-	Beru, 0 040 102 006		
Свечи зажигания (марка, тип)	-	Beru, 999.170.228.XX		
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	Porsche, два основных глушителя, один нейтрализатор	Porsche, два основных глушителя, один дополнительный средний глушитель, два нейтрализатора		
Основной глушитель (марка, тип)	948/109 + 948/108	948/61 x2 или 948/59 x2		
Дополнительный глушитель средний (марка, тип)	-	948/61 или 984/59		
Нейтрализатор (марка, тип)	948/95	948/50 + 948/51 948/52 + 948/53		

для модификаций:	Panamera S Hybrid
Двигатель (марка, тип)	Porsche, четырехтактный, бензиновый M06EC (CGEA)
- количество и расположение цилиндров	6, V-образное
- рабочий объем цилиндров, см ³	2995
- степень сжатия	10,5
- максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	245 (5500-6500)
- максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹)	440 (3000-5250)
топливо	неэтилированный бензин с октановым числом не менее 98
Система питания	электронный непосредственный впрыск топлива в камеру сгорания
Система впрыска (марка, тип)	Bosch,
Блок управления (марка, тип)	958.601.650.XX
Инжектор (марка, тип)	06E 906 036 K
Турбонагнетатель (марка, тип)	Eaton, 06E 145 601 G
Воздушный фильтр (марка, тип)	с сухим бумажным фильтрующим элементом: MANN+HUMME, 970.110.220
Система зажигания	Bosch, MED 17.1.6, бесконтактная, транзисторная, со статическим распределением тока через отдельные для каждого цилиндра катушки зажигания
Катушка зажигания (марка, тип)	ELDOR, 06E 905 115 D
Свечи зажигания (марка, тип)	NGK, PFR8S8EG
Электродвигатель (марка, тип)	синхронный, постоянного возбуждения, переменного тока
- максимальная мощность, кВт	34,3 (20,4 - максимальная кратковременная мощность в течение 30 мин.)
- рабочее напряжение, В	288
- расположение	на раме внизу багажного отделения
- аккумуляторные батареи, тип	высоковольтные, 288V/6Ah, NIMH идентификационный номер 7P0 915 590
- зарядка	бортовая
- привод	один тяговый электродвигатель и генератор, 7P0 901 153 или EACA
- регулятор мощности (марка, тип)	Porsche, PL72 идент. № 7P0 907 080
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	Porsche, с одним основным глушителем, с дополнительными глушителями, с двумя основными и двумя предварительными нейтрализаторами
Основной глушитель (марка, тип)	948/67+948/68
Дополнительный глушитель средний (марка, тип)	948/62 + 948/63 + 948/64
Дополнительный глушитель передний (марка, тип)	948/93 + 948/94
Нейтрализатор предварительный (марка, тип)	948/87 + 948/86
Нейтрализатор основной (марка, тип)	VW, 948/88

Приложение 2 к «Одобрению типа транспортного средства» (лист 5 (6))

Рег. № BY/112 03.03.049 10682

для модификаций:	Panamera, Panamera S	Panamera 4S, Panamera GTS	Panamera Turbo, Panamera Turbo S, Panamera GTS	Panamera 4, Panamera Diesel, Panamera GTS	Panamera, Panamera S, Panamera GTS	Panamera S Hybrid
Трансмиссия:	механическая					автоматическая
Сцепление (марка, тип)	фрикционное, многодисковое, с автоматическим управлением				фрикционное, однодисковое, сухое, с гидравлическим приводом	-
Коробка передач (марка, тип)	автоматическая				механическая, синхронизируемая, с ручным переключением	автоматическая, планетарная с гибридом-модулем
- число передач	AT7-RWD		AT7-4WD		MT6-RWD	AT8-2WD
- передаточные числа I -			7		6	8
II -			5,970		4,680	4,919
III -			3,308		2,530	2,811
IV -			2,013		1,687	1,844
V -			1,366		1,215	1,429
VI -			1,000		1,000	1,207
VII -			0,807		0,837	1,000
VIII -			0,587		---	0,827
З.Х. -			---		---	0,686
IV -			4,573		4,273	4,024
Главная передача (марка, тип)	Porsche, гипоидная					
- передаточное число для осей						
- передней	---	3,727	3,308	4,091	---	---
- задней	3,900 (Panamera) 3,545 (Panamera S)	3,545	3,154	3,900	3,700(Panamera, Panamera GTS) 3,417(Panamera S)	2,917
Подвеска						
- передняя	независимая, пружинная или пневматическая, на двойных поперечных рычагах, с газонаполненными телескопическими амортизаторами					
- задняя	независимая, пружинная или пневматическая, многорычажная, со стабилизатором поперечной устойчивости, с газонаполненными телескопическими амортизаторами					
Рулевое управление (марка, тип)	рулевой привод с гидроусилителем, рулевой механизм типа "шестерня - рейка"					

Приложение 2 к «Одобрению типа транспортного средства» (лист 6 (6))

Reg. № **BY/112 03.03.049 10682**

Тормозные системы	
-рабочая	гидравлическая, с вакуумным усилителем, двухконтурная, с разделением на контуры по осям, с антиблокировочной системой (ABS), с электронным распределением тормозного усилия, тормозные механизмы всех колес – дисковые
-запасная	каждый из контуров рабочей тормозной системы
-стояночная	электроуправляемый привод к барабанным тормозным механизмам задних колес, встроенным в дисковые тормозные механизмы рабочей тормозной системы

Шины:	передняя ось	задняя ось	передняя ось	задняя ось	передняя ось	задняя ось
- размер	245/50 ZR18	275/45 ZR18	255/45 ZR19	285/40 ZR19	255/40 ZR20	295/35 ZR20
- индекс несущей способности	100	103	100	103	101	105
- категория скорости	Y					

Шины:	передняя ось	задняя ось	передняя ось	задняя ось	передняя ось	задняя ось
- размер	245/50 R18	275/45 R18	255/45 R19	285/40 R19	255/40 R20	285/35 R20
- индекс несущей способности	100	103	100	103	101	104
- категория скорости	V*					

*) примечание – для зимних автошин “M+S”

Дополнительное оборудование	отопитель салона, автоматический кондиционер (с хладагентом HFC-134a), система подушек безопасности, навигационная система, бортовой компьютер, устройство поддержания заданной скорости, система Auto-Start-Stop управления двигателем, акустическая система помощи при парковке, подъемно-сдвижной люк с электрическим приводом, система крепления детского сиденья „ISOFIX“, электронное противобликовое устройство
------------------------------------	--

Зам. руководителя органа по сертификации

_____ *подпись*

С.Н. Поддубко

_____ *инициалы, фамилия*

М.П.

Эксперт-аудитор по качеству «16» марта 2012 г.

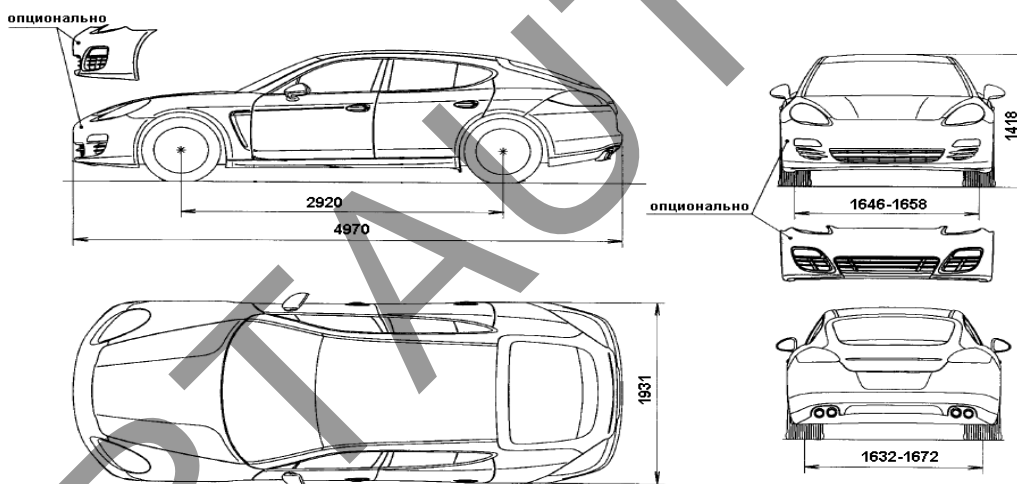
_____ *подпись*

О.А. Карпек

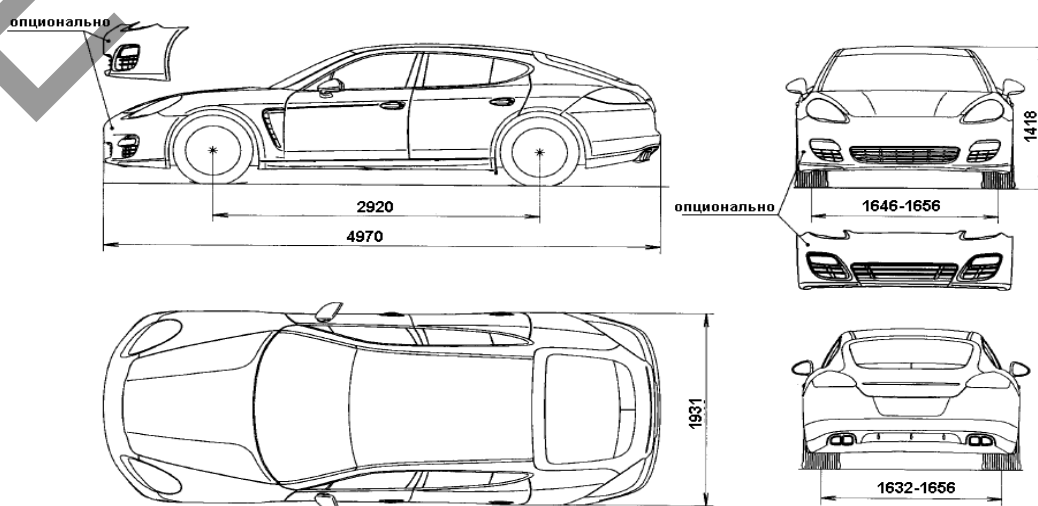
_____ *инициалы, фамилия*

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Марка транспортного средства Porsche
Тип транспортного средства Автомобиль легковой
Модель транспортного средства 970H (Panamera, Panamera S, Panamera 4, Panamera 4S, Panamera Diesel, Panamera GTS, Panamera S Hybrid)



Модель транспортного средства 970 (Panamera Turbo, Turbo S)



Зам. руководителя органа по сертификации

М.П.

Эксперт-аудитор по качеству «16» марта 2012 г.

подпись

подпись

С.Н. Поддубко
инициалы, фамилия

О.А. Карпеко
инициалы, фамилия

СВОДНЫЙ ЛИСТ
"Сообщений, касающихся официального утверждения типа транспортного средства", сертификатов соответствия

ТНПА и (или) законодательные акты	Наименование Органа по сертификации (организации), выдавшего «Сообщение...», сертификат соответствия и т.п.	Номер документа, дата выдачи
1	2	3
Правила ЕЭК ООН № 10-03 Электромагнитная совместимость	Ministere des Transports, Luxembourg	E13 10R03 10948 01 E13 10R03 10948 02
Правила ЕЭК ООН № 11-03 Замки и петли дверей	то же	E13 11R02 5952 00
Правила ЕЭК ООН № 12-03 Травмобезопасность рулевого управления	-//-/-	E13 12R03 9568 01
Правила ЕЭК ООН № 13Н Тормозные системы	-//-/-	E13 13HR00 5973 05 (M4620, M4640, M4820, M4840, CRC) E13 13HR00 5971 05 (M4620, M4640, M4820, M4840, CRC) E13 13HR00 5970 05 (M4870, M4870S, M4870T, M4840G, M4840GV) E13 13HR00 5972 05 (M4870, M4870S, M4870T, M4840G, M4840GV) E13 13HR00 6018 01 (M06EC) E13 13HR00 6025 00 (M06EC)
Правила ЕЭК ООН № 14-06 Места крепления ремней безопасности	-//-/-	E13 14R06 9464 02
Правила ЕЭК ООН № 16-05 Ремни безопасности	-//-/-	E13 16R05 9566 02
Правила ЕЭК ООН № 17-07 Прочность сидений и их креплений (Правила ЕЭК ООН № 25-04 Подголовники сидений)	-//-/-	E13 17RA07 5857 02
(Правила ЕЭК ООН № 24-03) Дымность автомобилей с дизельными двигателями	Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 24R 033069 (CRC)
Правила ЕЭК ООН № 26-03 Травмобезопасность наружных выступов	Ministere des Transports, Luxembourg	E13 26R03 8436 01
Правила ЕЭК ООН № 28-00 Звуковые сигнальные устройства и их установка	то же	E13 28R00 5884 03

Приложение 4 к «Одобрению типа транспортного средства» (лист 2 (3))

Рег. № BY/112 03.03.049 10682

1	2	3
Директивы ЕС 92/23, 2005/11 (Правила ЕЭК ООН № 30-02) Пневматические шины	Ministere des Transports, Luxembourg	e13*92/23*2005/11*15006*05 e13*92/23*2005/11*15006*06
Правила ЕЭК ООН № 34-00 Топливные баки (опасность возникновения пожара)	то же	E13 34R02 6155 00 E13 34R02 6155 01
Правила ЕЭК ООН № 35-00 Расположение педалей управления	-//-/-	E13 35R00 0046 01
Правила ЕЭК ООН № 39-00 Спидометры	-//-/-	E13 39R00 9499 04 E13 39R00 9499 05
Правила ЕЭК ООН № 43-00 Безопасные стекла	-//-/-	E13 43R00 9582 01
Правила ЕЭК ООН № 46-02 Устройства непрямого обзора	-//-/-	E13 46R02 7439 01
Правила ЕЭК ООН № 48-03 (Правила ЕЭК ООН №№ 3-02, 4-00, 6-01, 7-02, 19-02, 23-00, 37-03, 38-00, 98-00, 99-00, 112) Установка устройств освещения и световой сигнализации	-//-/-	E13 48R03 9595 05 E13 48R03 9595 06
Правила ЕЭК ООН № 51-02 Внешний шум	-//-/-	E13 51R02 6054 01 (M4820, M4840) E13 51R02 6053 02 (M4870, M4870S, M4870T) E13 51R02 10039 02 (M4620?, M4640?) E13 51R02 10157 01 (CRC) E13 51R02 10197 01 (M4840G, M4840GV) E13 51R02 10136 01 (M06EC)

1	2	3
Правила ЕЭК ООН № 55-01 Директивы ЕС 94/20, 2006/96 Сцепные устройства	Ministere des Transports, Luxembourg	E13 55R01 3414 00 e13*94/20*2006/96*3037*04
Правила ЕЭК ООН № 79-01 Рулевые механизмы	то же	E13 79R01 2409 00 E13 79R01 2409 01
Правила ЕЭК ООН № 83-05 Выделение загрязняющих газообразных веществ с отработавшими газами двигателей внутреннего сгорания	Kraftfahrt-Bundesamt, Germany	E1 83R05 5404 02 (M4870?) E1 83R05 5564 00 (CRC) E1 83R05 5443 02 (M4620?, M4640?) E1 83R05 5403 02 (M4820, M4840, M4840G M4840GV) E1 83R05 5515 01 (M06EC)
Правила ЕЭК ООН № 116-00 Противоугонные устройства	Ministere des Transports, Luxembourg	E13 116R00 0696 00
Правила ЕЭК ООН № 125-00 Обзорность транспортных средств	то же	E13 125R00 0003 01
СТБ ГОСТ Р 51616-2002 Внутренний шум	ГНУ «Объединенный институт машиностроения НАН Беларуси» – Орган по сертификации транспортных средств, предметов их оборудования и частей, систем управления «АКАДЕМ-СЕРТ», Республика Беларусь	Сертификат соответствия № BY/112 03.03.049 03677 от 16.03.2012
ГОСТ 12.1.005-88 Содержание вредных веществ в воздушном объеме салона	то же	Сертификат соответствия № BY/112 03.03.049 03677 от 16.03.2012
СТБ 914-99 Транспортные средства. Место установки номерного знака	-//-/-	Сертификат соответствия № BY/112 03.03.049 03678 от 16.03.2012
СТБ 984-2009 Транспортные средства. Маркировка	-//-/-	Сертификат соответствия № BY/112 03.03.049 03678 от 16.03.2012

Зам. руководителя органа по сертификации

М.П.

Эксперт-аудитор по качеству «16» марта 2012г.

С.Н. Поддубко

инициалы, фамилия

О.А. Карпеко

инициалы, фамилия